

大师的遗赠，永不消逝的国际音标标准发音
——记赵元任先生 1981 年国际音标录音

曹剑芬

中国社会科学院语言研究所

摘要 本文简要记述 1981 年 6 月 21 日，赵元任先生最后一次回国访问期间，应邀在语言所语音实验室录制国际音标的情况。

关键词 赵元任，国际音标，标准发音

The great bequest from Master Y-R Chao: Never waned Received Pronunciation of IPA

Jianfen Cao

Abstract Professor Y-R Chao gave a received pronunciation of IPA at the Phonetic Lab of the Linguistic Institute of CASS during his last visit back to China in 1981. This is a note on the process of recording.

Keywords Y-R Chao, International Phonetic Alphabet (IPA), Received Pronunciation

1981 年，赵元任先生第二次回国访问期间，于 6 月 21 日访问了语言所，并应邀到我们语音实验室录制国际音标，我和孙国华有幸参与接待。记得那天赵先生由李荣和吴宗济两位先生陪同来到我们实验室的录音间，当时赵先生虽已八十九岁高龄，可仍然精神矍铄，兴致勃勃。我在里边负责协助赵先生的发音安排，孙国华负责录音控制。这次国际音标录制采用的就是赵先生早年根据汉语情况修订的那个版本，发音的顺序采用 50 年代语言研究所举办的“语音研究班”训练时用的脚本。开始发音之前，我们问赵先生是否需要事先看一遍脚本，以便熟悉一下顺序，他说不用。于是，便立刻开始发音。令我十分惊异的是，那长达数十分钟的发音几乎没打什么嗝巴，而是一下子完成的，中间也没有怎么休息，而且一直口齿清晰，只是到后来速度较快，最后几组发音略显微弱。

我想，这是赵元任先生留给中国语音学界最后的、但却永不消逝的语言声波，更是留给中国、乃至世界语言学界的宝贵学术财富。在中国语言学界，无论是在语音研究部门，还是在高校；无论是语音研究，还是语音教学，向来都以赵先生所发的国际音标为准绳。众所周知，国际音标是语音学习和语音研究不可或缺的工具和技能。然而，这门技能的掌握决非书面理论知识所能替代，也非三、五日可以练就之功。记得我读大学的时候，在方言学课上学习国际音标，除了先学相关的理论知识以外，就是在课堂上跟着老师一个个音标地反复模仿和朗读，课堂下再一遍遍地边琢磨、边练习。因为那会儿还没有录音机，只能根据课堂上对老师发音的听觉印象进行自我校正。幸运的是，我的方言课老师施文涛曾经进京，在中国科学院语言研究所举办的“语音研究班”上，接受过丁声树、李荣和周殿福等先生的严格训导，也算是得了赵元任先生的真传的。所以，施老师对我们的传授也是极其认真严格的。但是，说实话，离开老师以后，还是对个别不常见的音标的发音掌握不好。

让我意想不到的，在我来到语言研究所十几年以后，竟有这样一个好机会，可以如此近距离地聆听赵先生本人的标准发音，真是天赐良机，三生有幸！我相信，极大多学者和学生都未有机会当场聆听赵先生本人的发音，而是通过各自老师的薪火相传，尽可能准确地去掌握国际音标的发音；或许也有人像我一样，总是为有个别音标掌握不好所困扰。现在好了，

有了赵先生的这个录音以后，就等于可以随时向赵先生请教，大家就可以随时随地进行自我校准了。

为了便于大家学习，这次录音已经收入吴宗济先生编辑的《音路历程》光盘；稍后，还将编入专门的国际音标网络版。我想，有了这样好的条件，我们不但应该自己要更好地掌握国际音标，更应该传授给更多的后来人，以便让赵元任先生留下的这份宝贵财富荫及语音学和语言学的子子孙孙！

（原载 《中国语音学报》第四辑）